

	<p>Object: Plakat in Roubaix, Frankreich, 1915</p> <p>Museum: Historisches Museum der Pfalz - Speyer Domplatz 4 67346 Speyer 06232 13250 info@museum.speyer.de</p> <p>Collection: 1914-1918. Die Pfalz im Ersten Weltkrieg</p> <p>Inventory number: PKS_WK_12_048</p>
--	---

## Description

Wandanschlag in französischer Sprache.

Veröffentlicht im von Deutschland besetzten Frankreich; Roubaix, 7. Juli 1915.

Bekanntmachung der Verurteilungen von 14 Personen aus Roubaix, 10 Frauen davon für die Zerstörung von Möbeln einer Familie, die für die Deutschen arbeitete und den Versuch, diese durch Bedrohung an der Arbeit zu hindern.

Die meisten der Verurteilten wurden nach Deutschland gebracht und dort interniert, Louise Bursy zum Beispiel war in Siegburg-Brückberg in der "Weiberabteilung" untergebracht.

### "Condamnations

Le 29 Juin 1915 ont été condamnés à Roubaix par le tribunal militaire:

1. Claire Leclercq, née Motte, épouse du fabricant de Roubaix pour expédition de lettres et pour injures à l'égard de soldats allemands à une amende de 2000 marks ou en cas de non paiement à 200 jours de prison.
2. Georges Mahieu, cafetier à Roubaix, pour avoir entrepris l'expédition de lettres à 1 an et 6 mois de prison.
3. Léon Delepaut, ouvrier à Roubaix et
4. Hippolyte Saelens, ouvrier à Roubaix, pour vol important, chacun à 1 an de travaux forcés.
5. Pour avoir assisté à la destruction du mobilier d'une famille dont les membres travaillent pour les Allemands et pour avoir tenté de les empêcher de travailler en les menaçant:
  - a) Esther Duhem, née Ducolombier, à 2 ans et 6 mois de travaux forcés.
  - b) Louise Bursy, née Liagre, à 2 ans de prison.
  - c) Marguerite Michiels, célibataire, à 2 ans de prison.
  - d) Julienne Alovie, née Rabaut, à 2 ans de prison.

e) Céline Merlin, née Rousselle, à 2 ans de prison.  
f) Mélanie Henriest, née Hoffelinck, à 2 ans de prison.  
g) Hortense Mullier, célibataire, à 2 ans et 1 mois de prison.  
h) Philomène Ghesquière, née Durieux, à 2 ans de prison.  
i) Célestine Philipps, née Parsis, à 2 ans de prison.  
k) Léontine Michiels, née Grimoprez, à 3 mois de prison.  
Tous de Roubaix.  
Roubaix, le 7 Juillet 1915.  
Commandanture de l'Etape  
Hofmann  
Major et Commandant."

(Cora Tremmel)

## Basic data

Material/Technique:

Papier / Druck

Measurements:

HxB: 65 x 50 cm

## Events

Published	When	July 7, 1915
	Who	
	Where	Roubaix
[Relationship to location]	When	
	Who	
	Where	France
[Relation to time]	When	1914-1918
	Who	
	Where	

## Keywords

- Civilian internee
- Military occupation
- Poster
- World War I